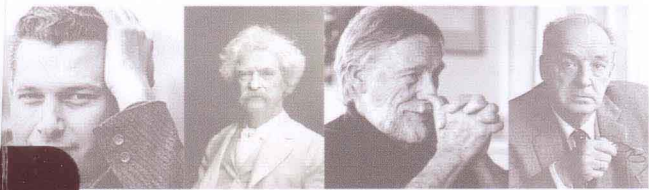


苏晖◎著

黑色幽默与美国小说的幽默传统



中国社会科学出版社

国家社会科学基金青年项目（编号：03CWW004）

黑色幽默与美国小说的幽默传统

苏晖◎著



中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

黑色幽默与美国小说的幽默传统 / 苏晖著. —北京: 中国社会科学出版社, 2013. 4

ISBN 978 - 7 - 5161 - 2531 - 1

I. ①黑… II. ①苏… III. ①小说研究—美国 IV. ①I712. 074

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 080710 号

出 版 人 赵剑英

责任编辑 郭 鹏

责任校对 周 昊

责任印制 戴 宽

出 版 中国社会科学出版社

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 (邮编 100720)

网 址 <http://www.csspw.cn>

中文域名:中国社科网 010 - 64070619

发 行 部 010 - 84083685

门 市 部 010 - 84029450

经 销 新华书店及其他书店

印 刷 北京君升印刷有限公司

装 订 廊坊市广阳区广增装订厂

版 次 2013 年 4 月第 1 版

印 次 2013 年 4 月第 1 次印刷

开 本 880 × 1230 1/32

印 张 11.5

插 页 2

字 数 258 千字

定 价 48.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社联系调换

电话:010 - 64009791

版权所有 侵权必究

序 言

苏晖于 20 世纪 90 年代初进入华中师大文学院比较文学与世界文学专业当硕士研究生，1994 年毕业留校从事教学工作，不久又获得博士学位，从那时一直到现在晋升为教授、文学院副院长兼《外国文学研究》杂志副主编，我一直有机会和她共同研讨许多学术前沿问题，看到她大部分的论文、译文和著作。她勤奋好学，聪颖质朴，思维敏捷，文艺理论修养很好，中英文文字功底厚实；尤其难能可贵的是她对美国文学的研究，无论经典作家作品抑或文学史上重大思潮流派，均能将文艺美学理论和文本批评实践予以有机结合，并且持之以恒，不断探赜钩深。20 多年前，苏晖经过反复调研和深思熟虑，选定将审美思维中的美国文学研究为学术道路上的主课题，而且伴以西方喜剧美学的探讨，孜孜不倦，锲而不舍，无论顺逆，不弃不离。在美国文学创作实践和美学理论发展互动上，从宏观文化感知和微观艺术考虑交汇结合上，苏晖的有关论文和独著体现了“与时俱进”的探索精神，还有引人关注的颇具创意的突破。可以毫不夸张地说，她是我所熟悉的中年学人里最优秀者之一。

不予隅反，无以徵信。关于上述学术前沿问题研究与探讨，苏晖始终坚持中外古今从“对话”到“整合”的基本原则，力求“承传—超越—创新”。无可讳言，苏晖的如是观

念和实践日益彰显、深化与提升。早在1994年6月她所提交的硕士学位论文《疯狂世界中的边缘人——论索尔·贝娄小说主人公的心理模式》的“结束语”中，苏晖已明确指出多元文化“对话”——“整合”之道。这篇硕士学位论文认为：关于贝娄笔下亨德森、赫索格等主人公“心理模式”以及与之密切连接的一系列问题的研讨，务须遵从最高准则：“就中国的外国文学研究来说，其最终目的是为发展中国文学和文化事业提供参考和借鉴”，吸纳其中“文化整合精神”之启示；“要发展我们的民族文学既不能全盘西化，也不可故步自封”，只有熔中外古今文学、文化于一炉才能创造日新月异的民族文学，“从而在世界文学整体对话中找到伟大的中国文学所应有的地位”。如此理论思维，在苏晖后来的学术著述中继续发展，向上提升而得到强化。她在由博士学位论文基础上修改而成的著作《西方喜剧美学的现代化发展与变异》（2005）中，其结语特别警示：在充分评价西方喜剧观念之重大学术价值和文化意义的同时，务必辨识其消极影响（如悲观主义、虚无主义等），切勿来者不拒，囫囵吞枣。比较而言，苏晖的美国文学研究、喜剧美学研究所表现的审美和历史有机结合的双重标尺，在其近年专著《黑色幽默与美国小说的幽默传统》中达到了新的高度，从古今中外历史编织了文学发展经纬。在苏晖心目中，文学创作研究既是哲学的，又是美学的，而且必须紧扣现代心理学维度逐层考究。在专著第八章之末段，作者坦陈研讨美国小说幽默的“历史缘由”，主旨在于深究当代黑色幽默对美国小说幽默的变异及其深远影响（包括文学和其他艺术）。提及当代黑色幽默的审美个性和审美观念，还有创作手法的渗透时，苏晖非常关注具有中国特色的黑色幽默作家及其作品，“如王蒙、

冯骥才、史铁生、刘索拉、王朔、王小波等”。依她之见：“这些中国当代作家创作出一批具有中国特色黑色幽默风格的作品，较之于20世纪60年代美国黑色幽默小说而言，已经发生了许多变异……这一变异与文化传统的不同，社会历史状况的不同，作家创作理念的不同等有密切的联系。”

现在，苏晖教授的这本《黑色幽默与美国小说的幽默传统》摆在读者面前了，毋庸讳言，此书在研究、撰写过程中不仅有前述之关于美国犹太文学、西方喜剧等方面的论著作基石，还发表了《论美国殖民地时期文学中的幽默》、《荒诞的悲喜性质辨》等多篇优质论文，堪称阶段性成果。前者和后者相得益彰，均可作为与此书学术理论发展深化连接的“参照系”。

作者凭借丰富的中英文资料，在充分的研究美国文学发展史并以美国小说探讨为“重中之重”的基础上，深入而系统地梳理美国小说创作的内在发展规律——从幽默传统到黑色幽默的变异历程之维，历时性辨析和共时性比较互动交织，其切合美国文学文化特性并强化当前美国文学研究中弱项之建设的社会实践意义重大，其学术理论务实，创新价值显著。

这部专著研究，视阈宏阔而敏锐，内容丰富而精深，论证翔实可信而与时俱进，结构体系完整而“推陈出新”。全书由导言、上篇四章、下篇四章组合而成。导言开宗明义，推出本书编写主旨，坚持走“承传—超越—创新”之路，在梳理与探究美国小说幽默传统的萌生、雏形、成熟、多元化发展历程的基础上，并连接、总结黑色幽默审美特性，研讨黑色幽默对美国小说幽默传统的当代发展、变异和国际影响，大有高屋建瓴之势。无论上篇各章，抑或下篇各章，均有引人关注的新颖观点或启人睿智的精深论断。比如，第一章，

从美国的社会历史、宗教哲学、民族精神以及多元化基因等方面，评析美国殖民地时期文学已经具备了“幽默元素”，这时期的幽默文学“以实证主义为哲学基础”，并论证其本土化与大众性特征以及它“在融合各民族幽默基础上的新创造”，如此新创造即“多元化汇聚与融合”的“美国性”，在19世纪美国文学中逐渐发扬光大，成为美国幽默一以贯之的“传统”。作者还选评了诸多作家作品，证实上述观点和理论。第四章，讲述20世纪美国文学，重在美国小说幽默传统的多元化发展，突出了美国黑人幽默传统及其现代发展，这也弥补了我国的美国文学研究中既不系统又不深入的有关部分的缺憾。又比如，第七章和第八章，辨析和总结了当代黑色幽默小说的美学物证及其对美国小说幽默传统的变异，前者的荒诞性与反讽性对后者的挑战和调适，使之具备了非理性的理性、喜剧的悲剧化和“类的自嘲”特性。由是观之，黑色幽默对美国小说幽默传统的发展与变异难以完全弃绝“美国性”（民族文化特性）。似可以这样评说，专著中论及现当代美国文学中的一部分黑色幽默小说，就浸透了民族自审精神，即“民族自我批评”精神。这是黑色幽默对美国幽默传统发展与变异的精髓，也是本书精华的一部分。理所当然，从古典幽默到黑色幽默的历史走向视角来观察，民族自审精神、人类自审精神和个人自审精神，乃至审他精神有明显的区别，却又彼此相关而不无互通之处。如何进一步作深层分析辨识，尤其是本书最后部分所提出的美国现当代黑色幽默小说对中国现当代作家的影响，如此变异，体现出作者的更高层次的精细研讨和探赜钩深。

综上所述，苏晖的专著《黑色幽默与美国小说的幽默传统》是美国文学史重构研究和学术前沿问题创新的融合体，

非常切合催促社会变革和前进、文化迅猛增值和转型时代的需求，可作为我国美国文学（乃至比较文学与世界文学）教学与研究的“良师益友”，其应用价值和社会效益明显。全书篇章结构严谨，语言文字通畅，理论明晰简洁而联系实际，深入浅出而启人睿智。我读此书，颇为其独创性原生性评述的肯綮之效所感染，觉得自己受益不少，获趣甚多。我乐于郑重推荐这本论著精品，并献上刍荛之议。祈望它引起学界、读书界一些思考和议论，受到广大读者的欢迎。

王忠祥

2012年12月1日

目 录

序言	(1)
导论	(1)

上编 美国小说的幽默传统

第一章 美国幽默的萌芽:殖民地时期文学	(21)
第一节 殖民地时期美国幽默形成的文化背景	(22)
第二节 殖民地时期文学中的幽默及其特点	(27)
第三节 早期美国幽默是否具有“美国性”的论争	(38)
第二章 美国小说幽默传统的初步形成:19 世纪浪漫主义 文学	(45)
第一节 华盛顿·欧文:诙谐的幽默	(45)
一 华盛顿·欧文诙谐创作风格的形成	(46)
二 华盛顿·欧文短篇小说的诙谐风格	(50)
第二节 爱伦·坡:怪诞的讽刺	(58)
一 爱伦·坡的幽默小说创作	(59)
二 爱伦·坡幽默小说的讽刺性主题	(62)
三 爱伦·坡幽默小说的怪诞美学特征	(67)

第三章 美国小说幽默传统的成熟:19 世纪现实主义文学 … (80)

第一节 布勒特·哈特:地方色彩幽默 …………… (80)

一 布勒特·哈特的地方色彩文学创作 …………… (80)

二 布勒特·哈特地方色彩文学中的幽默风格 …………… (83)

三 地方色彩作家群 …………… (86)

第二节 马克·吐温:美国幽默的高峰 …………… (90)

一 马克·吐温幽默风格的形成与发展 …………… (91)

二 马克·吐温幽默小说的美国式主题 …………… (101)

三 马克·吐温小说的幽默艺术 …………… (112)

第四章 美国小说幽默传统的多元化发展:

20 世纪文学 …………… (126)

第一节 美国南方幽默传统及其现代发展 …………… (127)

一 早期美国南方幽默 …………… (127)

二 福克纳、奥康纳与南方幽默 …………… (129)

第二节 美国黑人幽默传统及其现代发展 …………… (133)

一 早期美国黑人幽默 …………… (134)

二 艾利森与黑人幽默 …………… (137)

第三节 美国犹太幽默传统及其现代发展 …………… (147)

一 早期犹太幽默 …………… (149)

二 马拉默德、贝娄与犹太幽默 …………… (153)

下编 黑色幽默及其对美国小说幽默传统的变异

第五章 美国黑色幽默的萌芽与先驱 …………… (165)

第一节 殖民地时期至浪漫主义时期美国小说中

黑色幽默的萌芽 …………… (165)

一 殖民地时期黑色幽默的萌芽 …………… (165)

二	19世纪浪漫主义小说中的黑色幽默元素	(169)
第二节	马克·吐温小说中的黑色幽默	(176)
一	马克·吐温小说的黑色幽默特点	(177)
二	马克·吐温小说黑色幽默特点的形成原因	(183)
第三节	纳撒尼尔·韦斯特小说中的黑色幽默	(194)
一	对荒诞现实和虚幻梦想的解构与嘲讽	(196)
二	塑造怪诞的人物形象	(207)
三	苦中作乐的幽默风格	(214)
第六章	当代黑色幽默小说产生的背景和原因	(218)
第一节	当代黑色幽默小说的大量出现及其社会文化背景	(218)
一	三本“黑色幽默”选集的相继问世	(218)
二	黑色幽默兴起的社会文化背景	(225)
第二节	欧美文学传统对黑色幽默的影响	(227)
一	欧洲文学传统的影响	(228)
二	美国文学传统的影响	(238)
第三节	欧洲当代哲学思潮和文艺创作的影响	(238)
一	法国超现实主义与黑色幽默小说	(239)
二	荒诞派戏剧与黑色幽默小说	(241)
三	柏格森、弗洛伊德的理论及黑色幽默小说	(242)
四	存在主义与黑色幽默小说	(246)
第七章	当代黑色幽默小说的美学特征	(252)
第一节	当代黑色幽默小说的荒诞性	(253)
一	展现世界与人生的荒诞性	(259)
二	荒诞意识的艺术传达	(277)

第二节 当代黑色幽默小说的反讽性	(298)
一 戏仿	(301)
二 言语反讽	(307)
三 宇宙反讽	(310)
第八章 当代黑色幽默对美国小说幽默传统的变异	(314)
第一节 对传统幽默理性思维的挑战与颠覆	(314)
一 价值取向的置换	(315)
二 挑战传统的逻辑观念	(321)
第一节 非理性中的理性	(327)
一 相对的非理性	(327)
二 自由与解脱	(331)
第三节 喜剧的悲剧化与笑的深化	(335)
一 情感的复合性	(336)
二 类的自嘲	(337)
参考文献	(342)
后记	(355)

导 论

幽默是美国文学的重要特征之一，美国学者卡尔·霍利德（Carl Holliday）认为：“如果说美国文学有优于其他现代化民族的方面，那就是幽默……这是民族的传统。”^①美国文学的幽默传统在殖民地时期就开始萌芽，此后在浪漫主义、现实主义、自然主义、现代主义的部分代表作家作品中不断得到发展。

美国文学的幽默传统在 20 世纪 60 年代出现的黑色幽默小说中发生了某种变异。“黑色幽默”这一术语最初是由法国超现实主义诗人安德烈·布勒东（André Breton）在其编辑的《黑色幽默选集》（*Anthologie de l' Humour Noir*, 1939）一书中提出的。随着 20 世纪 60 年代一系列呈现共同审美特征的美国黑色幽默作家作品的出现，以及大量相关评论的陆续发表，“黑色幽默”逐渐被人们视为一场文学运动或一个文学流派，也指一种美学取向或创作手法。

“黑色幽默”包括“黑色”和“幽默”两个元素。“黑色”（black）在英文中既可作形容词，也可作名词。如果将“黑色”当作形容词来理解，那么，“黑色”修饰“幽默”，表明在传统

^① Holliday, Carl. *Wit and Humor of Colonial Days*. New York: Frederick Ungar Publishing Co., 1912, p. 5.

“幽默”中添加了冷漠苦涩、无可奈何甚至悲观绝望的元素；如果将“黑色”当作名词来理解，那么，“黑色”代表荒诞无理、令人痛苦、充满死亡的现实，“黑色幽默”则意味着以幽默面对荒诞现实，拿痛苦开玩笑，在笑声中实现解脱或超越。“黑色幽默”通常又被称为“黑暗的幽默”（dark humor）、“痛苦的幽默”（bitter humor）、“阴郁的幽默”（grim humor）、“病态的幽默”（sick humor）或“绞刑架下的幽默”（gallows humor）等。^①

黑色幽默小说作为第二次世界大战后美国文学的新发展，较之于美国传统幽默文学，表现出更多的前趋性和现代性：传统幽默中的“不和谐”在黑色幽默中已演变为荒谬，既包括审美主体与审美对象之间的极端不和谐甚至对立，同时，也包括审美对象各意义构成因素之间存在的极端不和谐甚至对立；黑色幽默的主体不大重视事物外在的联系，而着力于内在本质的牵连，摒弃传统的理性思维，以非理性、超现实的方式把握荒诞的现实；黑色幽默普遍以反讽作为叙事策略，用惨痛的笑来应对烦恼或苦难，因此，较之于传统幽默，黑色幽默引发的笑更加呈现出悲喜交织的复合形态。

一 本课题的国内外研究现状

国内外学者对美国幽默传统及黑色幽默的研究已取得了一些成绩，但仍有待拓展和深入。

（一）国外研究现状

1. 关于美国幽默的研究

^① Dolmetsch, Carl. “‘Camp’ and the Black Humor in Recent America Fiction.” in *Black Humor: Critical Essays*. Ed. Alan R. Pratt. New York & London: Garland Publishing, Inc., 1993, p. 221.

国外学者对于美国幽默的研究可以分为如下几类：

(1) 美国幽默发展史或断代史研究

在这一研究领域，沃尔特·布莱尔（Walter Blair）取得的成果颇具代表性。他与哈姆林·希尔（Hamlin Hill）合著的《美国幽默：从穷理查到杜恩斯伯里》（*American Humor: from Poor Richard to Doonesbury*），将20世纪70年代研究美国幽默的热潮推向高潮。这是一本可读性强、涉及问题广泛的著作，它实际上超越了副标题所标示的范围，对美国幽默的发展历程做了梳理和评论，不仅包括文学中的幽默，还包括在各种非文学形式中的幽默表达，如电影、电视节目、连环漫画等。作者对有一些代表性的美国幽默作品进行了细致的分析，如富兰克林的革命讽刺文章，欧文的《瑞普·凡·温克尔》，20世纪福克纳、菲利普·罗斯的作品等，这些研究篇章成为阐释幽默文本的典范。当然，该书亦受到了“缺少理论分析”的指责，在论述的严谨性、注释的规范性方面也比较欠缺。

杰西·比尔（Jesse Bier）的《美国幽默的兴衰》（*The Rise and Fall of American Humor*）也值得一提。这本书考察了19世纪中期至第二次世界大战期间，大众形式的美国幽默中的黑暗之流。他用自己对黑格尔辩证法的理解研究美国幽默的发展和衰落，认为美国独立以前的许多幽默没有太大价值，同时也指出，第二次世界大战后美国社会的漂浮不定，是当代美国幽默失去了优越地位的原因。他被认为是保守的批评家，因为他强调幽默与美国社会的广泛联系，强调幽默的精神改造功能，却轻视了当代幽默中的新倾向。

(2) 作家作品研究

国外学者对美国幽默作家作品比较关注，除了编辑出版研究马克·吐温等作家的专集外，还有一些专门从幽默角度研究美国

经典作家作品的论文集，如路易斯·D. 鲁宾（Louis D. Rubin）所编辑的《美国文学中的喜剧想象》（*The Comic Imagination in American Literature*），收集了32篇研究美国幽默作家作品的有代表性的论文，比如詹姆斯·M. 考克斯（James M. Cox）对西南幽默和马克·吐温的研究论文，布莱顿·杰克逊（Blyden Jackson）关于黑人剧的幽默和哈莱姆文艺复兴的研究，阿尔林·特纳（Arlin Turner）关于印第安土著人幽默的研究等。

斯坦利·特拉顿伯格（Stanley Trachtenberg）的《美国幽默家：1800—1950》（*American Humorists, 1800—1950*）包括两卷，汇集了不同作者的文章，探讨了19世纪上半叶美国幽默家的创作。

萨拉·布莱彻·科恩（Sarah Blacher Cohen）编辑的《喜剧的慰藉：当代美国文学中的幽默》（*Comic Relief; Humor in Contemporary American Literature*），包括一些重要的文章，如斯坦利·特拉顿伯格（Stanley Trachtenberg）的《伯杰和巴思：解构的喜剧》，C. 休·霍尔曼（C. Hugh Holman）的《南方超然的笑》，查尔斯·H. 尼科尔斯（Charles H. Nichols）的《美国黑人喜剧样式》，桑福德·平斯克（Sanford Pinsker）的《都市夸张故事》等。这些论文对当代美国幽默进行了广泛的评论，具有重要的价值。

（3）专题研究

另有一些国外学者从不同角度对美国幽默进行了专题研究。康斯坦斯·鲁尔克（Constance Rourke）的著作《美国幽默——民族性格研究》（*American Humor: a Study of the National Character*, 1931）将美国幽默与民族性格结合起来研究，探讨了美国幽默的来源，她还坚持认为美国幽默影响了19世纪一系列文学大师，比如惠特曼、爱伦·坡、霍桑、麦尔维尔、亨利·詹姆斯

斯、艾米莉·狄金森、罗伯特·弗罗斯特等。自从鲁尔克出版了该著作以来，学者们对于美国幽默的研究视野大大拓宽，从文学延伸到美国文化的广泛领域。

理查德·博伊德·霍克（Richard Boyd Hauck）运用加缪的“荒诞”理论，从存在主义视角对美国幽默进行了回顾性的分析。他的《愉快的虚无主义者：美国幽默小说中的信心与荒诞》（*A Cheerful Nihilism: Confidence and The Absurd in American Humorous Fiction*）宣扬了这样的论点：虚无主义的必然结果是绝望，但是美国性格中有一种力量，使人们尽管知道创造意味着一无所获，但仍然会去建造、去行动、去笑。霍克将边疆幽默家称为最早的荒诞家，继而探讨麦尔维尔和马克·吐温所走的不同道路，然后关注福克纳和约翰·巴思，认为他们是荒诞喜剧艺术家的典范。

（4）跨学科研究

20世纪80年代以后，美国幽默研究进入了成熟期，不断有新书出版，其中不乏跨学科研究的著作，如约翰·艾伦·保罗（John Allen Paulo）的《数学与幽默》（*Mathematics and Humor*），康拉德·海尔斯（Conrad Hyers）的《喜剧眼光与基督教信仰》（*The Comic Vision and the Christian Faith*），戴维·哈斯勒（David Hassler）的《科幻小说中的喜剧之声》（*Comic Tones in Science Fiction*），保罗·麦吉（Paul McGhee）的《儿童幽默》（*Children's Humor*），诺曼·霍兰（Norman Holland）的《笑：幽默心理》（*Laughing: A Psychology of Humor*）等，将幽默与其他学科相结合，开辟了研究美国幽默的新天地。

2. 关于黑色幽默的研究

20世纪六七十年代，美国出现了研究黑色幽默的热潮，所取得的成果大体可以分为综论和作家作品专论两种类型。